

# Montage- und Pflegeanleitung

## Spielhaus mit Sandkasten

**GB** Instructions for Assembly and Care of  
Playhouse with Sandbox

**F** Instructions de montage  
Maison de jeu avec bac à sable

**I** Istruzioni per il montaggio e la manutenzione  
Casetta gioco con sabbiera



**D** Mit dem Kauf dieses Spielgeräts haben Sie eine gute Wahl getroffen. Das Spielgerät eignet sich für Kinder von 3-12 Jahren und ist gemäß den z.Zt. gültigen Normen für den häuslichen, privaten Bereich geplant und gebaut worden. Bevor Sie mit dem Aufbau beginnen, sollten Sie diese Montageanleitung sorgfältig durchlesen.

**GB** You have made a good choice with the purchase of this play set. The play set is suitable for children from 3-12 years of age and has been designed and constructed according to currently valid norms for the domestic private sector. Please carefully read through the assembly instructions before you start assembling it.

**F** En achetant ce produit, vous avez fait un excellent choix. Cette maison de jeu est destinée aux enfants de 3 à 12 ans et a été conçue et construite conformément aux normes actuellement en vigueur pour le domaine domestique privé. Nous vous recommandons de lire les présentes instructions de montage attentivement avant de commencer l'assemblage du produit.

**I** Acquistando questo gioco avete effettuato un'ottima scelta. Il gioco è adatto a bambini da 3 a 12 anni ed è stato progettato e costruito nel rispetto delle norme attualmente vigenti in ambito domestico e privato. Prima di procedere al montaggio, si consiglia di leggere attentamente le presenti istruzioni.

Das Spielhaus darf auf keinen Fall unter Belastung auf- und zugeschoben werden. Die Beweglichkeit dient ausschließlich dazu, den Sandkasten abzudecken um den Inhalt vor Verschmutzung (z.B. Blätter, Verschmutzung durch Tiere usw.) zu schützen. Die Abdeckung (der Boden) ist nicht wasserdicht!

Für spätere Wartungen sollte diese Anleitung aufbewahrt werden.

Under no circumstances may the playhouse be opened and closed when there is weight on it. The movable section only serves to cover the sand-box weight in order that the contents can be protected from dirt (e.g., leaves, contamination by animals, etc.). The cover (of the floor) is not waterproof!

Please keep these instructions for maintenance to be done later on.

La maison de jeu ne doit en aucun cas être ouverte ou fermée pendant qu'elle supporte un poids. Sa mobilité sert exclusivement à recouvrir le bac à sable afin de protéger son contenu des salissures (par exemple des feuilles ou de la salissure par des animaux, etc.). Le plancher qui recouvre le bac à sable n'est pas étanche !

Nous vous recommandons de préserver ces instructions pour des travaux d'entretien ultérieurs.

La casa gioco, quando è carica, non deve essere assolutamente spostata o sollevata. La mobilità della struttura serve essenzialmente per coprire la sabbiera e per ripararne il contenuto dalla sporcizia (ad es. foglie, escrementi animali, etc.). La copertura (il pavimento) non è impermeabile! Si consiglia di conservare le presenti istruzioni per effettuare in futuro la manutenzione.



**D ACHTUNG:**

Aufbau, Montage und Bewegen der Sandkastenabdeckungsplattform darf nur von Erwachsenen durchgeführt werden! Das Spielgerät darf nur auf ebenen Untergrund aufgestellt und betrieben werden! Das Betreten des Daches ist verboten! Die Spielplattform darf in geöffnetem Zustand aus Sicherheitsgründen von Kleinkindern nicht unterkrabbelt werden!

**GB ATTENTION:**

Only adults may set up, assemble or move the sandbox cover platform! Only position or use the play set on a level surface! Do not go on the roof!  
It is not safe for small children to crawl under the play platform when it is opened up!

**F ATTENTION :**

L'assemblage, le montage et les déplacements de la plate-forme recouvrant le bac à sable ne doivent être réalisés que par des adultes ! La maison de jeu ne doit être positionnée et utilisée que sur un sol plan ! Il est interdit de monter sur le toit ! Pour des raisons de sécurité, les enfants en bas âge ne doivent pas accéder à l'espace situé au-dessous de la plate-forme de jeu lorsque la maison de jeu est ouverte ! Les vis

**I ATTENZIONE:**

La piattaforma di copertura della sabbiera può essere costruita, montata e mossa soltanto da persone adulte! Il gioco può essere costruito e utilizzato solo su un terreno in piano! E' vietato calpestare il tetto! Per motivi di sicurezza, è vietato far andare i bambini piccoli sotto la piattaforma da gioco quando questa è aperta!

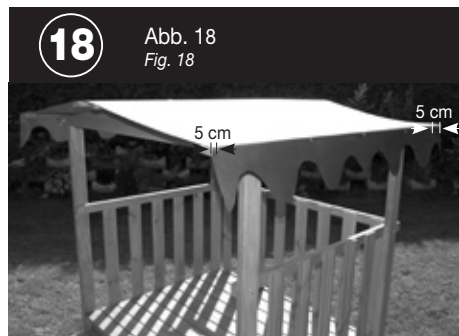
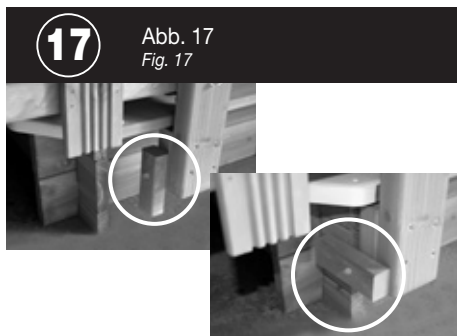
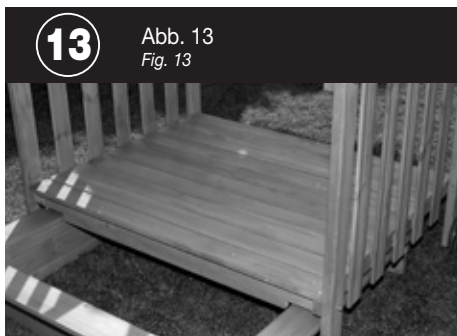
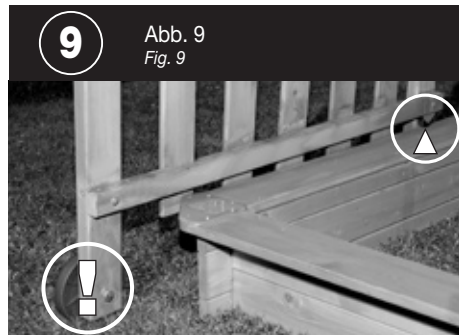
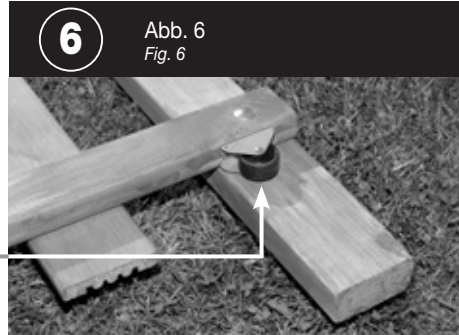
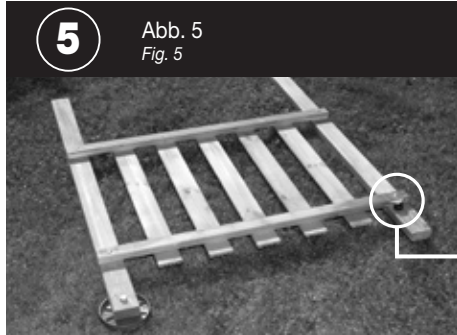
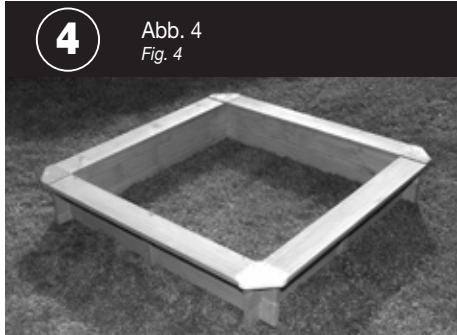
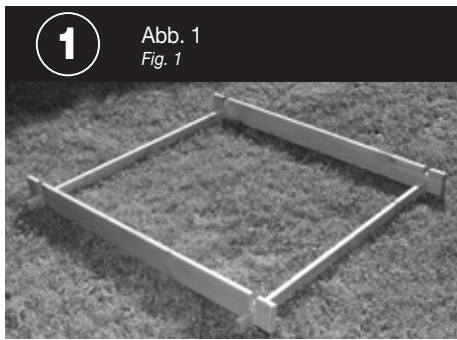
Beigepackte Schrauben werden per Hand in das Säckchen gezählt. Vereinzelt kann es daher vorkommen, dass Schrauben übrig bleiben oder auch fehlen. Aus Kostengründen bitten wir Sie im letzteren Fall Ihr Kundenservice zu informieren und das Paket deswegen nicht zu retournieren. Sie erhalten fehlende Schrauben natürlich kostenlos nachgesandt.

The enclosed screws and bolts have been hand counted into plastic bags. However it may rarely occur that there are screws or bolts leftover or missing. For cost reasons, please inform our customer service department if there are screws missing and do not return the bag. Naturally you will then be sent any missing screws or bolts without charge.

jointes à la livraison sont comptées et ensachées manuellement. Par conséquent, il peut arriver qu'il y ait trop ou trop peu de vis. Dans ce dernier cas, pour des raisons de coût, nous vous prions de bien vouloir contacter votre service après-vente et de ne pas retourner le colis pour cette raison. Les vis manquantes vous seront évidemment envoyées gratuitement.

Le viti in dotazione vengo contate a mano, per ogni sacchetto. E' pertanto possibile che in alcuni casi manchino oppure avanzino delle viti. Nel caso dovessero mancare delle viti, per motivi di costi, vi preghiamo di informare il servizio clienti e di non restituire il pacchetto. Le viti mancanti vi verranno inviate al vostro recapito gratuitamente.





**D Abb. 1**

Zusammenstecken des Sandkastens. Beginnen Sie mit 2 Stk. Seitenbretter (A). Ausfräsungen nach oben! Weiter mit den Seitenbrettern (B). Zum Schluss nochmals 2 Stk. Seitenbretter (A).

**Abb. 2**

Mittleres Stützbrett (D) mittig an allen vier Seiten montieren. Verwenden Sie dazu Schraube (4).

**Abb. 3**

Montage der Sitzbretter (C) mit Schrauben (4) sowie Montage der farbigen Ecken (1) mit Schrauben (6).

**Abb. 4**

Fertiggestellter Sitzrahmen!

**Abb. 5**

Montieren Sie den Standpfosten (L), hier im Beispiel auf der linken Seite, und den Standpfosten (M), hier auf der rechten Seite, an den Querleisten des Geländers (K) mit Schrauben (9) (11) (13). Bauen Sie nun das zweite Seitenteil genau spiegelbildlich auf.

**Abb. 6**

Montage der Führungsrolle (3) auf der Seitenwandunterseite (K) jeweils beim Standpfosten (M) mit Schrauben (5).

**Abb. 7**

Montage des hinteren Rades (2) mit Schrauben (10) (12) (14). Eine Beilagscheibe (12) wird zwischen Standpfosten (M) und Radinnenseite montiert! **Achtung:** Das Rad muss später jeweils nach außen zeigen!

**Abb. 8**

Beide Seitenteile nun so an den Sandkasten stellen, dass die kleine Führungsrolle jeweils auf dem Sitzbrett (C) aufliegt.

**Abb. 9**

Ansicht der Seitenteile! Achten Sie auf die Position der Räder!

**Ⓐ Kleine Führungsrolle!****Ⓑ Großes Rad!****Abb. 10**

Nun werden die Bodenbretter an den beiden Seitenwände (K) montiert. Beginnen Sie mit dem vorderen Bodenbrett (E) und dem hinteren Bodenbrett (F). Achten Sie darauf, dass die Seite mit den fünf Bohrungen des Bodenbretts (E) nach vorne gerichtet ist, denn hier muss anschließend noch die Anschlagleiste (J) und die Stützleiste (G) montiert werden. Verwenden Sie Schraube (4).

**Abb. 11**

Montage der Anschlagleiste (J) (an der Seite mit den kleinen Führungsrollen) unter dem vorderen Bodenbrett (E). Verwenden Sie Schraube (4).

**Abb. 12**

Montage der mittleren Stützleiste (G) unter die Bodenbretter (H). Die Stützleiste (G) bitte mit der schmalen Seite nach oben zeigend montieren! Für die Montage verwenden Sie Schrauben (4).

**Abb. 13**

Montage der Bodenbretter (H) mit Schrauben (4). Die Brettabstände sind gleichmäßig aufzuteilen!

**Abb. 14**

Montage der Giebelbretter (N) mit Schrauben (7), je 2 Stk. Beilagscheiben (11) und Hutmuttern (13). Hinweis: Mit der doppelten Anzahl von Beilagscheiben wird die Überlänge der Schrauben (7) ausgeglichen!

**Abb. 15**

Montage der Firstplatten (O) mit Schrauben (4).

**Abb. 16**

Montage der Rückwand (P) mit Schrauben (7), je 2 Stk. Beilagscheiben (11) und Hutmuttern (13).

**Abb. 17**

Montage der **Arretierungsteile** an den vorderen Standpfosten (M). Sicherungsbasisteil (Q) mit Schrauben (4a) montieren, dann Sicherungsriegel (R) mit Schraube (8) und Mutter (14a) befestigen. Der Sicherungsriegel (R) muss am Standpfosten (M) jeweils linksseitig montiert werden, damit die Arretierungsmöglichkeit sowohl im geschlos-

senen als auch im geöffneten Zustand durch je **einen** Sicherungsriegel gewährleistet ist. Achten Sie darauf, dass der Sicherungsriegel (R) sowohl im offenen als auch im geschlossenen Zustand verriegelt ist, sodass die Spielplattform nicht unbefugt auf- oder zugeschoben werden kann. Des Weiteren ist darauf zu achten, dass die Mutter (14a) und (Q) so fest sitzen, dass ein unbefugtes Öffnen durch ein Kind ausgeschlossen ist.

**Abb. 18**

Zum Schluss noch die Dachfolie (15) aufbringen und mit den beigefügten Nägeln (16) mehrfach befestigen. Achten Sie darauf, dass die Nägel seitlich und vollständig eingeschlagen werden um ein Verletzungsrisiko zu minimieren!

**Stückliste Zubehör:**

- (1) 4 Stk. Farbige Ecken
- (2) 2 Stk. Rad
- (3) 2 Stk. Führungsrolle
- (4) 67 Stk. Spanplattenschrauben 40 mm
- (4a) 8 Stk. Spanplattenschrauben 50 mm
- (5) 4 Stk. Spanplattenschrauben 30 mm
- (6) 16 Stk. Spanplattenschrauben 20 mm
- (7) 8 Stk. Schlossschrauben 100 mm
- (8) 2 Stk. Schlossschrauben 110 mm
- (9) 8 Stk. Schlossschrauben 65 mm
- (10) 2 Stk. Sechskantschraube 70 mm
- (11) 24 Stk. Beilagscheiben klein
- (12) 4 Stk. Beilagscheiben groß
- (13) 16 Stk. Hutmuttern
- (14) 2 Stk. Sicherungsmuttern M12
- (14a) 2 Stk. Sicherungsmuttern M 6
- (15) 1 Stk. Dachfolie
- (16) 10 Stk. Nägel

**GB Fig. 1**

Putting together the sandbox. Start with the 2 sideboards (A). The notched edges must face upwards! Add sideboards (B). Finally, again insert the 2 sideboards (A).

**Fig. 2**

Attach the middle support board (D) in the center on all four sides. Use screws to attach (4).

**Fig. 3**

Use the screws (4) to attach the sitting board (C) and use the screws (6) to attach the colored corners (1).

**Fig. 4**

Completed sitting area!

**Fig. 5**

As can be seen in the example, attach support post (L) on the left side and support post (M) on the right side to the crossbars of the railing (K) with screws (9) (11) (13). Now put together the second side-part the same way in reverse.

**Fig. 6**

Attach the guide rollers (3) to the bottom part of the sidewall (K) on each support post (M) using screws (5).

**Fig. 7**

Attach the back wheel (2) using bolts (10) (12) (14). Insert a washer (12) between support post (M) and the inside of the wheel!

**Attention:** The wheel must later face outward!

**Fig. 8**

Place both side parts on the sandbox so that the small guide rollers each sit on the sitting board (C).

**Fig. 9**

View of side parts! Be careful of the position of the wheels!

**Ⓐ Small guide rollers!****Ⓑ Large wheel!****Fig. 10**

Now attach the floorboards to both sidewalls (K). Start with the front floorboard (E) and the back floorboard (F). Be careful that the side with the five holes drilled on the floorboard (E) is facing forward as here the stop bar (J) and the support bar (G) must be attached later. Use screws (4).

**Fig. 11**

Attach the support bar (J) (on the side with the small guide rollers) underneath the front floorboard (E). Use screws (4).

**Fig. 12**

Attach the middle support bar (G) underneath the floorboard (H). Attach support bar (G) so that the narrow side faces outward. Use screws to assemble (4).

**Fig. 13**

Attach the floorboards (H) with screws (4). Make sure the distances between the boards are divided equally!

**Fig. 14**

Attach the gable boards (N) using bolts (7), each with 2 washers (11) and cover nuts (13).

Note: by doubling up the washers the excess length of the screws (7) is compensated for.

**Fig. 15**

Attach the top bars (O) using screws (4).

**Fig. 16**

Attach rear wall (P) using bolts (7), each with 2 washers (11) and cover nuts (13).

**Fig. 17**

Attach the **locking parts** to the front support posts (M). Attach safety base parts (Q) with screws (4a),

then affix the safety bar (R) with bolts (8) and locknuts (14a).

Each safety bar (R) must be attached to the left side of the support posts (M) so that the locking function is ensured by **one** of the safety bars in both open and closed condition; this will ensure that the play platform cannot be opened or closed inappropriately. Make sure that the safety bar (R) locks in both open and closed condition so that the play platform cannot be open or closed inappropriately. In addition, please ensure that the locknuts (14a) and (Q) are secure so that it is impossible for a child to open the platform.

**Fig. 18**

Finally put on the roof covering (15) and secure with the enclosed nails (16). Please make sure the nails are fully hammered in sideways in order to avoid risk of injury.

**Accessory parts list**

- (1) 4 colored corners
- (2) 2 wheels
- (3) 2 guide rollers
- (4) 67 particle board screws 40 mm
- (4a) 8 particle board screws 50 mm
- (5) 4 particle board screws 30 mm
- (6) 16 particle board screws 20 mm
- (7) 8 carriage bolts 100 mm
- (8) 2 carriage bolts 110 mm
- (9) 8 carriage bolts 65 mm
- (10) 2 hexagon bolts 70 mm
- (11) 24 small washers
- (12) 4 large washers
- (13) 16 cover nuts
- (14) 2 locknuts M12
- (14a) 2 locknuts M 6
- (15) 1 roof covering
- (16) 10 nails

**F Fig. 1**  
Assemblage du bac à sable. Commencez par 2 planches latérales (A) et présentez-les rainures vers le haut ! Continuez par les planches latérales (B). Pour finir, assemblez encore une fois 2 planches latérales (A).

**Fig. 2**  
Assemblez les planches support centrales (D) au milieu des quatre côtés à l'aide des vis (4).

**Fig. 3**  
Assemblage des plateaux d'assise (C) à l'aide des vis (4) et assemblage des coins de couleur (1) à l'aide des vis (6).

**Fig. 4**  
Le cadre assemblé !

**Fig. 5**  
Assemblez le pilier (L), dans notre exemple sur le côté gauche, et le pilier (M), dans notre exemple sur le côté droit, aux barres transversales de la paroi latérale (K) à l'aide des vis (9) (11) (13). Ensuite, assemblez le deuxième élément latéral exactement à l'inverse.

**Fig. 6**  
Assemblage du galet de guidage (3) sur la face inférieure de la paroi latérale (K) au niveau du pilier (M) à l'aide des vis (5).

**Fig. 7**  
Assemblage de la roue arrière (2) à l'aide des vis (10) (12) (14). Insérez une rondelle (12) entre le pilier (M) et la face intérieure de la roue ! **Attention :** Une fois le montage terminé, les roues devront se trouver à l'extérieur !

**Fig. 8**  
Présentez les deux éléments latéraux contre le bac à sable de manière que les petits galets de guidage reposent sur le plateau d'assise (C).

**I Fig. 1**  
Incastrare le parti che compongono la sabbiera. Iniziate prendendo 2 pannelli laterali (A). Le scanalature devono essere rivolte verso l'alto! Incastratevi poi i pannelli laterali (B). Infine incastrate nuovamente altri 2 pannelli laterali (A).

**Fig. 2**  
Montare l'asse di supporto mediana (D) al centro di tutti e quattro i lati. Per il fissaggio utilizzate le viti (4).

**Fig. 3**  
Fissate il pannello del sedile (C) con le viti (4) e gli angoli colorati (1) con le viti (6).

**Fig. 4**  
Struttura finita del supporto per sedersi.

**Fig. 5**  
Montate i montanti (L) uno sul lato sinistro, come mostrato qui nell'esempio, e uno (M) sul lato destro fissandoli ai listelli orizzontali del parapetto (K) con le viti (9) (11) (13).

Ora montate la seconda parete laterale in modo esattamente speculare.

**Fig. 6**  
Fissate le rotelle guida (3) sulla parte inferiore della parete laterale (K) all'altezza del montante (M), utilizzando le viti (5).

**Fig. 7**  
Fissate la ruota posteriore (2) con le viti (10) (12) (14). Tra il montante (M) e il lato interno della ruota si deve montare una rondella (12)! **Attenzione:** entrambe le ruote dovranno essere rivolte verso l'esterno!

**Fig. 8**  
Ora posizionate le due pareti laterali sulla sabbiera, in modo che le due piccole rotelle guida poggino entrambe sul pannello del sedile.

**Fig. 9**  
Veduta delle pareti laterali! Fate attenzione alla posizione delle ruote!

**A Piccola rotella guida!**  
**B Ruota grande!**

**Fig. 9**  
Vue des éléments latéraux. Observez la position des roues !

**A petit galet de guidage !**

**B Grande roue !**

**Fig. 10**  
Assemblez les éléments de plancher aux deux parois latérales (K). Commencez par l'élément de plancher avant (E) et l'élément de plancher arrière (F). Veillez à tourner l'extrémité de l'élément de plancher (E) qui présente cinq trous vers l'avant car elle servira au montage de la butée (J) et de la baguette support (G). Utilisez la vis (4).

**Fig. 11**  
Assemblage de la butée (J) (sur le côté avec les petits galets de guidage) sous l'élément de plancher avant (E). Utilisez la vis (4).

**Fig. 12**  
Assemblage de la baguette support centrale (G) sous les éléments de plancher (H). Veillez à présenter la baguette support (G) avec le côté étroit tourné vers le haut ! Utilisez les vis (4) pour l'assemblage.

**Fig. 13**  
Assemblage des éléments de plancher (H) à l'aide des vis (4). Les espaces entre les planches doivent être répartis régulièrement !

**Fig. 14**  
Assemblage de chacun des éléments de pignon (N) à l'aide des boulons (7), de 2 rondelles (11) par boulon et d'écrous borgnes (13).

**Remarque :** La trop grande longueur des boulons (7) est compensée par l'utilisation de deux rondelles !

**Fig. 15**  
Assemblage des planches faitières (O) à l'aide des vis (4).

**Fig. 16**  
Assemblage de la paroi arrière (P) à l'aide des boulons (7), de 2 rondelles (11) par boulon et d'écrous borgnes (13).

**Fig. 10**  
Ora vengono fissati i pannelli del pavimento ad entrambe le pareti laterali (K). Iniziate con il pannello anteriore (E) e posteriore (F) del pavimento. Fate attenzione che il lato del pannello del pavimento con i cinque fori (E) sia rivolta verso la parte anteriore, perché su di esso dovranno successivamente essere montati il listello d'arresto (J) e il listello di supporto (G). Per il fissaggio utilizzate le viti (4).

**Fig. 11**  
Montate il listello d'arresto (J) (dalla parte delle piccole ruote guida) sotto il pannello del pavimento. Per il fissaggio utilizzate le viti (4).

**Fig. 12**  
Montate il listello di supporto mediano (G) sotto i pannelli del pavimento (H). Montate il listello di supporto (G) con la parte più sottile rivolta verso l'alto! Per il fissaggio utilizzate le viti (4).

**Fig. 13**  
Fissate i dei pannelli del pavimento (H) con le viti (4). La distanza tra i diversi pannelli deve essere regolare!

**Fig. 14**  
Montate i pannelli frontali (N) con le viti (7), 2 per ogni lato. Rondelle (11) e dadi ciechi (13). Attenzione: mettendo una doppia rondella si compensa la lunghezza eccessiva delle viti (7)!

**Fig. 15**  
Fissate le traverse (O) con le viti (4).

**Fig. 16**  
Montate la parete posteriore (P) fissandola con le viti (7), 2 per ogni lato. Rondelle (11) e dadi ciechi (13).

**Fig. 17**  
Montate i dispositivi di arresto sulla parte anteriore dei montanti (M). Montate il pezzo per il fissaggio del basamento (Q) fissandolo con le viti (4a), poi, fissate la guida di sicurezza (R) con la vite (8) e il dado (14a). La guida di sicurezza (R) deve essere

**Fig. 17**  
Assemblage des éléments de blocage sur le pilier avant (M). Assemblez l'élément de base de sécurité (Q) à l'aide des vis (4a), puis fixez le verrou de sécurité (R) avec le boulon (8) et l'écrou (14a). Chacun des verrous de sécurité (R) doit être fixé sur le côté gauche du pilier (M) pour permettre le blocage de la maison de jeu par un verrou de sécurité, qu'elle soit ouverte ou fermée. Veillez à ce que le verrou de sécurité (R) soit verrouillé, que la maison de jeu soit ouverte ou fermée, de manière à empêcher toute ouverture ou fermeture non autorisée de la plate-forme de jeu. Par ailleurs, il convient de s'assurer que l'écrou (14a) et l'élément (Q) sont serrés assez fortement pour empêcher toute ouverture non autorisée par des enfants.

**Fig. 18**  
Pour finir, mettez en place le revêtement de toit (15) et fixez-le à l'aide des clous joints (16). Veillez à positionner les clous latéralement et à les enfoncer complètement de manière à minimiser le risque de blessures !

#### Liste des pièces / accessoires

- (1) 4 pcs coins de couleur
- (2) 2 pcs roues
- (3) 2 pcs galets de guidage
- (4) 67 pcs vis aggloméré 40 mm
- (4a) 8 pcs vis aggloméré 50 mm
- (5) 4 pcs vis aggloméré 30 mm
- (6) 16 pcs vis aggloméré 20 mm
- (7) 8 pcs boulons à tête bombée 100 mm
- (8) 2 pcs boulons à tête bombée 110 mm
- (9) 8 pcs boulons à tête bombée 65 mm
- (10) 2 pcs vis à six pans 70 mm
- (11) 24 pcs petites rondelles
- (12) 4 pcs grandes rondelles
- (13) 16 pcs écrous borgnes
- (14) 2 pcs écrous de sécurité M12
- (14a) 2 pcs écrous de sécurité M6
- (15) 1 pce revêtement de toit
- (16) 10 pcs clous

montata sulla parte sinistra di ogni montante (M), in modo che ogni guida di sicurezza renda possibile l'arresto sia quando la struttura è aperta, sia quando essa è chiusa. Fate attenzione che la guida di sicurezza (R) sia bloccata sia quando la struttura è aperta, sia quando essa è chiusa, in modo da evitare che la piattaforma da gioco venga mossa inavvertitamente. E' necessario inoltre fare attenzione che il dado (14a) e (Q) siano stati ben fissati, in modo da evitare che un bambino possa inavvertitamente aprirli.

**Fig. 18**  
Infine stendete il telo di copertura (15) e fissatelo in più punti con i chiodi (16) che vi sono stati dati in dotazione. Fate attenzione che i chiodi siano ben piantati sulla parte laterale, in modo da evitare che qualcuno possa farsi male.

#### Lista dei pezzi accessori

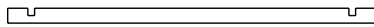
- (1) 4 pezzi; angoli colorati
- (2) 2 pezzi; ruota
- (3) 2 pezzi; rotella guida
- (4) 67 pezzi; viti per truciolati a testa piana 40 mm
- (4a) 8 pezzi; viti per truciolati a testa piana 50 mm
- (5) 4 pezzi; viti per truciolati a testa piana 30 mm
- (6) 16 pezzi; viti per truciolati a testa piana 20 mm
- (7) 8 pezzi; viti a testa tonda 100mm
- (8) 2 pezzi; viti a testa tonda 110 mm
- (9) 8 pezzi; viti a testa tonda 65 mm
- (10) 2 pezzi; viti a testa esagonale 70 mm
- (11) 24 pezzi; rondelle piccole
- (12) 4 pezzi; rondelle grandi
- (13) 16 pezzi; dadi ciechi
- (14) 2 pezzi; dadi M12
- (14a) 2 pezzi; dadi M6
- (15) 1 pezzo; telo di copertura
- (16) 10 pezzi; chiodi

## D Stückliste des Bausatzes

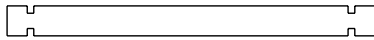
### GB Play set parts list

### F Liste des pièces du kit

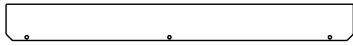
### I Lista dei pezzi contenuti nel kit di montaggio



(A)



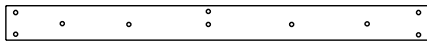
(B)



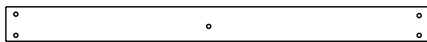
(C)



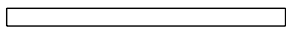
(D)



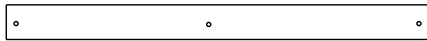
(E)



(F)



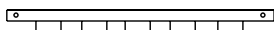
(G)



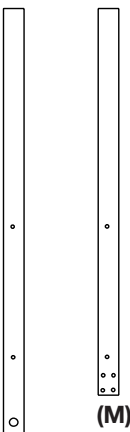
(H)



(J)



(K)



(L)

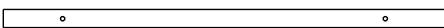
(M)

(Q)

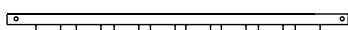
(R)



(N)



(O)



(P)

### D Stückliste des Bausatzes:

(A)

4 Stk. Seitenbrett für Sandkasten, 1 Nut

(B)

6 Stk. Seitenbrett für Sandkasten, Doppelnut

(C)

4 Stk. Sitzbrett für Sandkasten

(D)

4 Stk. Stützbrett für Sandkasten

(E)

1 Stk. Bodenbrett vorne, 10 Bohrungen

(F)

1 Stk. Bodenbrett hinten, 5 Bohrungen

(G)

1 Stk. Stützleiste

(H)

8 Stk. Bodenbrett, 3 Bohrungen

(J)

1 Stk. Anschlagleiste

(K)

2 Stk. Seitenwand 990 mm

(1x zur Montage Führungsrolle links unten)

(1x zur Montage Führungsrolle rechts unten)

(L)

2 Stk. Standpfosten für großes Rad

(M)

2 Stk. Standpfosten vorne

(N)

2 Stk. Giebelbrett

(O)

4 Stk. Firstlatte 1.355 mm

(P)

1 Stk. Rückwand 1.230 mm

(Q)

2 Stk. Sicherheitsbasisteil

(R)

2 Stk. Sicherheitsriegel

### F Liste des pièces du kit :

(A)

4 pcs planches latérales pour bac à sable,  
1 rainure

(B)

6 pcs planches latérales pour bac à sable,  
rainure double

(C)

4 pcs plateaux d'assise pour bac à sable

(D)

4 pcs planches support pour bac à sable

(E)

1 pce élément de plancher avant, 10 trous

(F)

1 pce élément de plancher arrière, 5 trous

(G)

1 pce baguette support

(H)

8 pcs éléments de plancher, 3 trous

(J)

1 pce butée

(K)

2 pcs parois latérales 990 mm

(1 x pour le montage du galet de guidage  
en bas à gauche)

(1 x pour le montage du galet de guidage  
en bas à droite)

(L)

2 pcs piliers pour grande roue

(M)

2 pcs piliers avant

(N)

2 pcs éléments de pignon

(O)

4 pcs planches faitières 1 355 mm

(P)

1 pce paroi arrière 1 230 mm

(Q)

2 pcs éléments de base de sécurité

(R)

2 pcs verrous de sécurité

### GB Play set parts list:

(A)

4 sideboards for sandbox, single groove

(B)

6 sideboards for sandbox, double groove

(C)

4 sitting boards for sandbox

(D)

4 support boards for sandbox

(E)

1 front floorboard, 10 drilled holes

(F)

1 back floorboard, 5 drilled holes

(G)

1 support bar

(H)

8 floorboards, 3 drilled holes

(J)

1 stop bar

(K)

2 sidewalls 990 mm

(1x guide roller for assembly bottom left)

(1x guide roller for assembly bottom right)

(L)

2 support posts for large wheel

(M)

2 front support posts

(N)

2 gable boards

(O)

4 top bars 1,355 mm

(P)

1 rear wall 1,230 mm

(Q)

2 safety base parts

(R)

2 safety bars

### I Lista dei pezzi contenuti nel kit di montaggio

(A)

4 pezzi; pannello laterale ad incastro per  
la sabbiera, con scanalatura su un lato

(B)

6 pezzi; pannello laterale ad incastro per  
la sabbiera, con scanalatura su due lati

(C)

4 pezzi; pannello per il sedile della sabbiera

(D)

4 pezzi; asse di supporto per sabbiera

(E)

1 pezzo; asse anteriore per il pavimento, con 10 fori

(F)

1 pezzo; asse posteriore per il pavimento, con 5 fori

(G)

1 pezzo; listello di supporto

(H)

8 pezzi; pannello per il pavimento, con 3 fori

(J)

1 pezzo; listello d'arresta

(K)

2 pezzi; parete laterale 990 mm

(1 per il montaggio della rotella guida in basso  
a sinistra)

(1 per il montaggio della rotella guida in basso  
a destra)

(L)

2 pezzi; montante per la rotella grande

(M)

2 pezzi; montante anteriore

(N)

2 pezzi; pannello frontale

(O)

4 pezzi; traversa 1.355 mm

(P)

1 pezzo; parete posteriore 1.230 mm

(Q)

2 pezzi; pezzo per il fissaggio del basamento

(R)

2 pezzi; guida di sicurezza

**D** **Wartungshinweise:** In regelmäßigen Abständen sollten die Verschraubungen überprüft und nachgezogen werden. Alle beweglichen Teile aus Metall sind zu ölen. Bei Bedarf ist ein Austausch entsprechend den Angaben des Herstellers vorzunehmen. Dieses Produkt ist überwiegend aus Massivholz gefertigt. Da es sich beim Werkstoff Holz um ein Naturprodukt handelt, kann es vorkommen, dass durch extreme Witterungseinflüsse, insbesondere nach langen Wärmeperioden, sich Trockenrisse bilden. Trockenrisse sind keinesfalls ein Qualitätsmangel, sondern eine natürliche Erscheinung. Je nach Wetterlage können diese Risse bis auf ein Minimum wieder verschließen. Darüber hinaus haben diese Trockenrisse, welche in Längsrichtung des Holzes auftreten, keinen Einfluss auf die Festigkeit und Belastbarkeit des Materials. Das heißt, die statischen Eigenschaften werden nicht beeinträchtigt. Um einer eventuellen Verletzungsgefahr vorzubeugen, können diese Trockenrisse mit Silikon oder einem ähnlichen Material ausgespritzt werden. Das Holz sollte zumindest einmal pro Jahr mit einer Holzschutzfarbe aus dem Farbenfachhandel nachbehandelt werden. Achten Sie dabei auf die Bedienungsanweisung des jeweiligen Herstellers.

**GB** **Maintenance instructions:** The screws and bolts should be checked and tightened at regular intervals. All movable parts made from metal must be oiled. If necessary, change them according to the manufacturer's instructions. This product is mainly made from solid wood. Because it is a natural wood product, cracks can form due to extreme weather conditions, especially after long hot periods. These cracks are not a sign of lack of quality, but a natural appearance. Depending on the weather conditions, these cracks can close up again. Moreover, these cracks, which appear lengthwise in the wood, do not have any impact on the sturdiness or resilience of the material. This means that the static properties are not affected. In order to prevent possible risk of injury, you can fill in these cracks with silicone or a similar material. The wood should be treated with a protective wood coloring or stain from your color specialty shop at least once per year. When treating the wood, please follow the instructions for use from the respective manufacturer.

**F** **Instructions d'entretien :** Vérifiez et resserrez les vis à intervalles réguliers. Tous les éléments mobiles en métal doivent être graissés. Si le remplacement d'un élément est nécessaire, procédez conformément aux instructions du producteur. Ce produit a été réalisé en bois massif pour sa plus grande partie. Le bois étant un produit naturel, il peut arriver que l'exposition à des conditions météorologiques extrêmes et notamment à des périodes prolongées de chaleur entraîne la formation de fissures de séchage. Ces fissures de séchage ne représentent en aucun cas un défaut de qualité mais sont un phénomène naturel. Il peut arriver qu'elles disparaissent presque complètement en fonction des conditions météorologiques. En outre, ces fissures de séchage, qui apparaissent dans le sens de la longueur du bois, n'ont aucune influence sur la solidité et la stabilité du matériau. Elles ne portent donc aucunement atteinte aux propriétés statiques du bois. Ces fissures de séchage peuvent être comblées à l'aide de silicone ou d'un matériau similaire afin de prévenir tout risque de blessure.

Il convient de traiter le bois au minimum une fois par an avec un produit de protection du bois provenant d'un commerce spécialisé. Suivez le mode d'emploi du producteur de ce produit.

**I** **Consigli per la manutenzione:** Si consiglia di controllare e tirare le viti ad intervalli regolari. Tutte le parti mobili di metallo devono essere oleate. Se è necessaria la sostituzione di un pezzo, effettuarla secondo le indicazioni del produttore. Questo prodotto è fabbricato in prevalenza con legno massiccio. Poiché il materiale utilizzato è legno e si tratta quindi di un prodotto naturale, è possibile che in seguito all'esposizione ad agenti atmosferici estremi ed in particolare in seguito a lunghi periodi caldi, si formino delle crepe. Le crepe dovute al calore non sono sinonimo di cattiva qualità, bensì sono un fenomeno naturale. In base alle condizioni meteorologiche è possibile che le crepe si richiudano riducendosi al minimo. Inoltre, queste crepe di calore, che appaiono longitudinalmente al legno, non compromettono la stabilità e la robustezza del materiale. Questo significa che la staticità della struttura non viene pregiudicata. Per prevenire un'eventuale pericolo di farsi male, queste crepe di calore possono essere riempite con del silicone o con un altro materiale simile. Si consiglia di trattare il legno con una vernice protettiva apposita, almeno una volta l'anno, acquistata presso un rivenditore specializzato in vernici. Attenetevi alle istruzioni per l'utilizzo fornite dal rispettivo produttore.

